



## DODATOK Č. 1 K ZMLUVE č. 10-000158154PO2020

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

### Čl. I. Zmluvné strany

#### 1. Predávajúci (ďalej len „predávajúci“):

|                          |  |                          |                    |      |            |
|--------------------------|--|--------------------------|--------------------|------|------------|
| Obchodné meno:           | Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.                         |                          |                    |      |            |
| Sídlo:                   | Komenského 50, 042 48 Košice   | Právna forma:            | Akciová spoločnosť |      |            |
| Obchodný register:       | Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V |                          |                    |      |            |
| IČO:                     | 36570460   | IČ DPH:                  | SK 2020063518      | DIČ: | 2020063518 |
| V zastúpení:             | Ševčík Stanislav Ing.  | riaditeľ závodu Bardejov |                    |      |            |
| Bankové spojenie (IBAN): | SK95 7500 0000 0000 2552 6893  |                          |                    |      |            |
| Závod:                   | Bardejov   |                          |                    |      |            |
| Adresa závodu:           | Duklianska 3, 085 64 Bardejov  |                          |                    |      |            |

#### 2. Kupujúci (ďalej len „kupujúci“):

|                            |                           |                |                    |
|----------------------------|---------------------------|----------------|--------------------|
| Obchodné meno:             | Obec Hažlín               |                |                    |
| Sídlo:                     | Hlavná 200, 086 14 Hažlín | Právna forma:  | Obec (obecný úrad) |
| Obchodný register:         |                           |                |                    |
| Číslo obchodného partnera: | 2000000275                | Identifikátor: | 4190000493         |
| IČO:                       | 00322016                  | DIČ:           | 2020623055         |
| V zastúpení:               | Ing. František Olah       | starosta       |                    |

### Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 10-000158154PO2020 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 30.09.2022 a samostatný zoznam príloh.

**Čl. III.**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú  
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.  
Dodatok sa zverejňuje v zmysle platných právnych predpisov.  
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.  
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu tohto dodatku. Účelom spracúvania identifikačných údajov je plnenie predmetu tohto dodatku. Identifikačné údaje sa uchovávajú podľa platných právnych predpisov (najmä daňových a účtovných predpisov a predpisov o archívoch a registratúrach).

Vyhotovil: Jurčišinová Darina

Bardejov, dňa 07. 10. 2022

**Obec Hažľín**  
Hlavná 200, 086 14 Hažľín  
okres Bardejov

.....  
Ing. František Olah  
starosta  
Kupujúci

Bardejov, dňa 3. 10. 2022

Východoslovenská vodárenská  
spoločnosť, a.s.  
Závod - Duklianska 3  
085 64 BARDEJOV ⑦

.....  
Ing. Stanislav Ševčík  
Predávajúci



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460  
Zapísaná v obch. registri Okresného súdu Košice I.  
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

**ZOZNAM PRÍLOH  
ZO DŇA 30.09.2022  
K ZMLUVE Č.  
10-000158154PO2020**

|                     |            |                                |
|---------------------|------------|--------------------------------|
| Príloha č. 1 zo dňa | 24.08.2020 | k zmluve č. 10-000158154PO2020 |
| Príloha č. 2 zo dňa | 24.08.2020 | k zmluve č. 10-000158154PO2020 |
| Príloha č. 3 zo dňa | 24.08.2020 | k zmluve č. 10-000158154PO2020 |
| Príloha č. 4 zo dňa | 24.08.2020 | k zmluve č. 10-000158154PO2020 |
| Príloha č. 5 zo dňa | 24.08.2020 | k zmluve č. 10-000158154PO2020 |
| Príloha č. 6 zo dňa | 24.08.2020 | k zmluve č. 10-000158154PO2020 |
| Príloha č. 7 zo dňa | 24.08.2020 | k zmluve č. 10-000158154PO2020 |
| Príloha č. 8 zo dňa | 24.08.2020 | k zmluve č. 10-000158154PO2020 |
| Príloha č. 9 zo dňa | 30.09.2022 | k zmluve č. 10-000158154PO2020 |

**Obec Hažlín**  
Hlavná 200, 086 14 Hažlín  
okres Bardejov

.....  
Ing. František Olah  
Kupujúci (podpis)

Východoslovenská vodárenská  
spoločnosť, a.s.  
Závod - Duklianska 3  
08

.....  
Ing. Stanislav Ševčík  
Predávajúci (podpis)

| Identifikácia odberného miesta  |                                       |   |                      |                   |
|---|---------------------------------------|---|----------------------|-------------------|
| 1. Číslo odberateľa:  | 2000000275                            | 2. Identifikátor:   | 4190000493           |                   |
| 3. Číslo odberného miesta:  | 1000014193                            |   |                      |                   |
| 4. Adresa odberného miesta:   | Hlavná, parc. č. 685/1, 086 14 Hažlín |   |                      |                   |
| 5. Dodávka vody z verejného vodovodu:   | áno                                   |   |                      |                   |
| 6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:  | nie                                   |   |                      |                   |
| 7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:                                     | nie                                   |   |                      |                   |
| 8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:  | nie                                   |   |                      |                   |
| 9. Vykonávanie odpočtov/fakturácie:   | polročne                              |   |                      |                   |
| 10. Charakter/účel prevádzky:   | Ubytovacie a rekreačné zariadenia     |   |                      |                   |
| 11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:                                      | vodomerom                             |   |                      |                   |
| 12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:                     |                                       |   |                      |                   |
| a) verejný vodovod (spôsob určenia):  | -                                     |   |                      |                   |
| b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):  | -                                     |   |                      |                   |
| c) iné zdroje (spôsob merania):   | -                                     |   |                      |                   |
| 13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:        |                                       |   |                      |                   |
| Druh povrchu (kategória)  | Plocha S (m <sup>2</sup> )            | Súčiniteľ odtoku $\psi$   | Redukovaná plocha Sr |                   |
| A   | 0                                     | 0,9   | 0                    |                   |
| B   | 0                                     | 0,4   | 0                    |                   |
| C   | 0                                     | 0,05  | 0                    |                   |
| Súčet redukovaných plôch Sr v m <sup>2</sup> :  |                                       |   | 0                    |                   |
| Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:                            |                                       |   | 0                    |                   |
| 14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:                                       |                                       |   |                      |                   |
| Ukazovateľ  | Jednotka                              | Kvalifikovaná bodová vzorka                                       | Bodová vzorka        | Metóda stanovenia |
|   |                                       |   |                      |                   |
| 15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:  |                                       |   |                      |                   |
| 16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd: |                                       |   |                      |                   |
| Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s <sup>-1</sup> )                             | Prekročené ukazovatele:               |   |                      |                   |
|   | CHSK <sub>cr</sub> a ostatné (St)     | nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK <sub>5</sub> (St) |                      | pH                |
|   | 0 – 5                                 | 2 %   | 4 %                  | 12%               |
|   | viac ako 5 do 10                      | 2 %   | 3 %                  | 9%                |
|   | viac ako 10 do 50                     | 1 %   | 2 %                  | 6%                |
| viac ako 50   | 1 %                                   | 2 %   | 6%                   |                   |
| 17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:  |                                       |   |                      |                   |

Množstvo vody využívanéj vo výrobnom/technologickom procese (do výrobku alebo odparením), ktoré sa neodvádza do verejnej kanalizácie, vyjadrené v:

- a) 0 m<sup>3</sup>/jednotka výrobku
- b) 0 %
- c) 0 m<sup>3</sup>/rok
- d) 0 m<sup>3</sup>/mesiac

18. Poznámky: